

118590

91023901

GROSS

Brandenburg GmbH

Groß Brandenburg GmbH · Stuttgarter Straße 23 · 14772 Brandenburg

Magna PT S.p.A.
Abladestelle: Bari
Via dei Ciclamini 4

I - 70026 Modugno (Bari)

Stuttgarter Straße 23
14772 Brandenburg
Tel. 0 33 81/2 11 14-0
Fax 0 33 81/2 11 14-27
brandenburg@gross-drehteile.de
www.gross-drehteile.deLieferschein-Nr. : 20003104
Lieferscheindatum : 09.09.2020
Lieferanten-Nr. : 100
Kunden-Nr. : 11166
Unser Zeichen : cm
Seite : 1/1**Lieferschein**

Pos	Menge	Bestelldaten / Artikel - Benennung
1.0		Bestellung: 550003916702 vom 31.12.-4714 Zeichen: 413

6.750 Stk Output Shaft

Artikel-Code : 2516107880
 Charge : 103842H
 Ident - Nr. : 2516107880
 Zeichnung : 2516107880 / Index: g

6.750 Stk Legierungszuschlag 20MnCrS5 HH

Zuschlag nach Einsatzgewicht

6.750 Stk Schrottzuschlag 20MnCrS5 HH

Zuschlag nach Teilegewicht

18 FLC Magnum Box

je 375 Stk

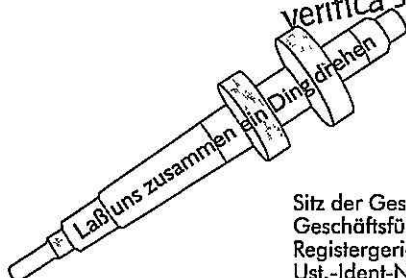
18 Deckel für FLC MAGNUM

Gesamtgewicht : 13.424 kg brutto / 11.138 kg netto
 Spedition : Schweitzer
 Versandbedingung : Abholung
 Lieferbedingung : ex-work

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

16 SET 2020

"Ricevuto con riserva di
 verifica su qualità e quantità"



KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 6750
 Quantità effettiva:
 Tipo Imballaggio:
 Quantità Imballi: 18
 Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO
 Data controllo: 16/9/20
 Firma: *[Signature]*

Sitz der Gesellschaft: Brandenburg a. d. Havel
 Geschäftsführer: Thomas Groß, Karl-Heinz Fussenegger
 Registergericht: Potsdam HRB 18702 P
 Ust.-Ident-Nr. DE 242506736

Volksbank Göppingen Konto: 844 070 00 (BLZ 610 605 00)
 IBAN: DE57 6106 0500 0084 4070 00, BIC: GENODE31VGP
 MBS Potsdam Konto: 360 101 502 0 (BLZ 160 500 00)
 IBAN: DE46 1605 0000 3601 0150 20, BIC: WELADED1PMB



Hirschvogel Umformtechnik

Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6
86920 Denklingen, Germany

Telefon +49 8243 291-0
Telefax +49 8243 991-001
hug@hirschvogel.com
www.hirschvogel.com

Ein Unternehmen der
Hirschvogel Automotive Group

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6 · 86920 Denklingen
Gross Brandenburg GmbH
Stuttgarter Straße 23
14772 Brandenburg an der Havel

Abnahmeprüfzeugnis 3.1
EN 10204: 2005-01

Kunde/Nr. Customer No. No. du client	Nr. No.	Datum Date Date
15191	82677963	19.08.2020
5) Liefer-Nr. Supplier No. Code fournisseur	Lieferschein Delivery note Bon de livraison	Datum Date Date

10) Ihr Zeichen Your Reference Votre référence	11) Bestellung/Order/Commande 2015001884 17.11.2015	10) Zusatzdaten des Bestellers Additional Customer Data Indic. complém. client	12) Unsere Abteilung Our Department Notre département HUG-LGT/DaS	13) Tel./Fax Durchwahl Phone/Fax Extension Tél/Fax Intème 6552 / 092	14) Unsere Auftrags-Nr. Our Order No. Notre ordre no. 30062929
19) Versandart/Way of Shipment/Mode d'expédition Spedition HIVO BIS Transport GmbH	20) frei paid franco	20) unfrei unpaid port d'o	21) Verpackungsart Packing Mode d'emballage X	22) Versendeleichen Shipping Marks Identification de l'envoi s. Belegnr.	23) Gesamtgewicht kg/ Weight kgs / Poids kg brutto/gross/brut 23.386 netto/net/net 21.312
25) Versandschrift/Shipping Address/Adresse d'expédition Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Straße 23 14772 Brandenburg an der Havel					26) Abladestelle/Unload Location/Lieu de déchargement

27) Pos. Item Poste	28) Material/Teil-Nr. Customer Part No. Référence du client	29) Material/Material/Référence Bezeichnung/Description/Description Produktionscharge/Production batch/Lot du production	30) Menge Quantity Quantité	31) Einheit Unit Unité																																								
010	2516046490 00 HIRSCHVOGEL DEW 103842 3 -K4 ✓	110657-02 Abtriebswelle 2 562006 20MnCrS5 GCG_805000 Part 2:2005-10	7.680	St																																								
<table><tr><th>Merkmal</th><th>Einheit</th><th>Wert</th><th>Untergrenze</th><th>Obergrenze</th></tr><tr><td>Summe Cu + 10*Sn</td><td>%</td><td>0,195</td><td>0,000</td><td>0,500</td></tr><tr><td>Verhältnis Al / N</td><td></td><td>2,3</td><td>2,0</td><td></td></tr><tr><td>Erschmelzungsart</td><td></td><td>E - Elektrostahl</td><td></td><td></td></tr><tr><td>Verformungsgrad</td><td></td><td>40,0</td><td>8,0</td><td></td></tr><tr><td>Korngröße</td><td></td><td>7-8</td><td></td><td></td></tr><tr><td>RHG K3 (Oxide)</td><td></td><td>< 30,00</td><td></td><td></td></tr><tr><td>Härte Brinell (HB 5/750)</td><td>HB</td><td>158</td><td>143</td><td>187</td></tr></table>					Merkmal	Einheit	Wert	Untergrenze	Obergrenze	Summe Cu + 10*Sn	%	0,195	0,000	0,500	Verhältnis Al / N		2,3	2,0		Erschmelzungsart		E - Elektrostahl			Verformungsgrad		40,0	8,0		Korngröße		7-8			RHG K3 (Oxide)		< 30,00			Härte Brinell (HB 5/750)	HB	158	143	187
Merkmal	Einheit	Wert	Untergrenze	Obergrenze																																								
Summe Cu + 10*Sn	%	0,195	0,000	0,500																																								
Verhältnis Al / N		2,3	2,0																																									
Erschmelzungsart		E - Elektrostahl																																										
Verformungsgrad		40,0	8,0																																									
Korngröße		7-8																																										
RHG K3 (Oxide)		< 30,00																																										
Härte Brinell (HB 5/750)	HB	158	143	187																																								
<u>Chemische Zusammensetzung / Schmelzanalyse</u>																																												
C 0,210 %	Si 0,100 %	Mn 1,250 %	P 0,007 %	S 0,023 %																																								
Cr 1,200 %	Mo 0,050 %	Ni 0,120 %	Cu 0,110 %	Sn 0,009 %																																								
Al 0,0250 %	V 0,010 %	Ti 0,0010 %	B 0,0003 %	Nb 0,003 %																																								
Ca 0,0014 %	N 0,0109 %	Pb 0,002 %	As 0,0032 %	Sb 0,002 %																																								
O < 0,00 %	H < 2,50 ppm																																											
<u>Härtbarkeit</u>																																												
mm	1,5	3	5	7	9	11	13	15																																				
HRC	46,0	45,0	44,0	42,0	38,0	36,0	34,0	32,0																																				

Dieses Zeugnis wurde maschinell erstellt und ist gemäß EN 10204 ohne Unterschrift gültig.
Abnahmebeauftragter: B. Kast / QMW

BTV Bank, Memmingen, Währung: EUR, IBAN: DE13 7201 2300 0732 0973 00, BIC: BTVADE61XXX
Sparkasse Oberland, Weilheim, Währung: EUR, IBAN: DE85 7035 1030 0005 3178 05, BIC: BYLADEM1WHM
Bayern LB, München, Währung: EUR, IBAN: DE28 7005 0000 0004 1695 46, BIC: BYLADEMMXXX
Deutsche Bank AG, München, Währung: EUR, IBAN: DE12 7007 0010 0926 0811 00, BIC: DEUTDEMMXXX
HSBC Trinkaus & Burkhardt, Düsseldorf, Währung: EUR, IBAN: DE52 3003 0880 0700 5650 09, BIC: TUBDDE33XXX
BW-Bank, Stuttgart, Währung: USD, IBAN: DE05 6005 0101 7482 1003 01, BIC: SOLADEST600

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Sitz Denklingen
Amtsgericht Augsburg HRB 23817
Geschäftsführer: Frank M. Anisits,
Dr. Thomas Brucher, Dr. Alfons Hätscher



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-007014 vom 09.09.2020



20-007014

Ludwigsburg, 09.09.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Strasse 23 14772 Brandenburg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu Modugno Land / Pays Italien Datum / Date 14.09.2020		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Brandenburg Land / Pays Deutschland Datum / Date 09.09.2020		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 20003104 2 5355560 3 20003105 + 3106	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis 31	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI
13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile		14 Gewicht, kg Poids, kg 24.682	15 Umfang cbm 73,58
Summe: Total: 31,00 COLLI		KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snr - 70026 Modugno (BA) 24.682,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von 16 SET 2020 km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières "Ricevuta con riserva di verifica su qualità e quantità" Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang	
20 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
27 Gut 20-007014 empfangen am Réception des marchandises le MAGNA PT S.p.A. I-70026 Modugno Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire		Datum / Date	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540800
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5408 00
 SWIFT: DRESDEFF604